કેલ ને પૃષ્ઠી થી પકડો
અબદક્રા રિક્સીયુટી
ચિત્ર : જેફ્રી મોસ
પ્રકાર ૧

રોબર્ટ નામનો સજેડ ફેલ માછલીઘર માં રહ્યો છે. તે છે કાઢી સમુદ્રી જળ થી બાળેલી એક મોટી ટાંકીમાં ભરવાનો તરે છે.
કાયરેક-કાયરેક એ સપાટી પર તરે છે。
કાયરેક-કાયરેક એ અની પીઠ પર આલોચ્ચે છે
અને અની પૂછીની હતાયે છે.
કાંકું-કાંકું લોક્ય એક કાંકરા સાથે રંગે છે. તે નાના કાંકરા ને મોઠા થી ઉપાડે છે. પછી તે તેને છોડી દેય છે અને ધીટે-ધીટે દ્રામતા કાંકરા નો પીછો કરે છે.

લોક્ય-લોક્ય એક કાંકરા સાથે રંગે છે. તે નાના કાંકરા ને મોઠા થી ઉપાડે છે. પછી તે તેને છોડી દેય છે અને ધીટે-ધીટે દ્રામતા કાંકરા નો પીછો કરે છે.
જયારે એ નીચે જવ છે ત્યારે રોબર્ટ એક વિશાળ શક્કરિયા જેવો ઢીલો અને લબદેલો લાગે છે.

પછી જયારે એ ખાસ લેવા માટે ઉપર આવે છે, ત્યારે રોબર્ટ એક સમુદ્રમંદિર જેવો લાગે છે - પાતળો અને સુંદરો.
વ્હેલ માછલી નથી હોતી.
માછલી પાણી નથી અંદર શ્વાસ લઈ શકે છે.
પાણી વ્હેલ એવું નથી કરી સકતી.
વ્હેલ સસ્તન પ્રાણી છે.
સસ્તન પ્રાણીઓને શ્વાસ લેવા માટે હવા ની જરૂર હોય છે.
સસ્તન પ્રાણીઓના માથા પર સ્થિત બલો-હોલ થી શ્વાસ લેવા છે.
સસ્તન પ્રાણીઓના માથા પર સ્થિત બલો-હોલ થી શ્વાસ લેવા છે.
જ્યારે એ પાણી ની જાય છે, તો એ એનું બલો-હોલ બંધ કરી દેવ છે.
એ પાણી ની અંદર એનો શ્વાસ રાકી રાખે છે.
એ પાણી ની અંદર એનો શ્વાસ રાકી રાખે છે.
રોબર્ટ ને શ્વાસ દાખલ લોકો માછલીઘર આવે છે.
બોલ્ડ રોબર્ટ પાણી લોકો નું અવલોકન કરતો હોય છે.
આ માણુસ માછલીઘર ના વ્યવસ્થાપક (જુરેટર) કહેવાય છે.
એ માછલીઘર માં વધુ જનવરો ની દેખાસણ કરે છે.
જ્યારે લોકો રોબર્ટ ને જુણે છે, તો જુરેટર ને સાંભળાય છે.
જુરેટર ના સહાયકો ને માછલીઘર ના રહેવાનું કહેવાય છે.
જુરેટર અને રહેવાનું રોબર્ટ ને ઉદાર માં સ્થિત સમુદ્ર માં થી પકડી ને લાવ્યા હતા.
એક વ્હેલ એક સફેદ વહેલ છે.
એ વહેલો માં સૌથી મોટો નથી.
સૌથી મોટી વહેલ બ્લાક વહેલ હોવ છે.
એ કેટલી પણ અન્ય જનવર થી મોટી હોવ છે.
એ હાથી ના આખા જેટલી મોટી હોવ છે.
એ હાથી ના આખા જેટલી મોટી હોવ છે.
સફેદ વહેલ નું વજન એક નાના હાથી જેટલું પણ નથી હોતું.
એટલે સફેદ વહેલ નો આકાર માछલીઘર માટે તદ્દન યોગ્ય છે.
સફેદ વહેલ માછલી અને સ્વિંગ બાય છે.
ક્વારેક-ક્વારેક એ નહીં માં માછલીઓ નો પીછો
કરે છે.
ઉત્તર માં રહેખવાણા લોકો સફેદ વહેલ ને "સમુદ્રી
કેનેરી" કહે છે.
એ મેટલા માટે કે વહેલ "ગાવ" છે.
એ પાણી ની નીચે બહુ અવાજ કરે છે.
એ તને તયાર થીસો પાડે છે અને હૂટ કરે છે.
વૈજ્ઞાનિકો એ જાણવાનું યાદ છે કે વહેલ અવાજો કેમ
કરે છે.
એ માછલીઘર માં રોબઠ ને સામાનય માટે આવે છે.
પણ રોબઠ ક્વારેક જ થીસો પાડે છે કે હૂટ કરે છે.
"રોબટ ની શું સમસ્યા છે?" કયુરેટરે પૂછે છે.
"કહાણી એને એનો ઉત્તરી સમુદ્ર યાદ આવે છે."
"પાણું અઠવા એની પાસે એનો પોતાનો નાગ સમુદ્ર છે," રાણેયાન પીઠે કહ્યું.
"એની પાસે પાણું યાદ આવે છે, એની પાસે જોડા સામર્થ્ય છે. એની પાસે જોડા લોકો પાણું છે. એની રોબટ એકલું લાગે છે?" રાણેયાન પીઠે પુછ્યું.
"કહાણી તારી વાત સાથી છે," કયુરેટરે કહ્યું.
"આપણે રોબટ માટે એક મિત્ર મળે કે લાવવા માટે ઉઠાણ જવું જોઈએ."
तंबु बांधता रफेवालोंच्या आपस मां वातो करी अने मजक करी.
आवती काळ नो दिवस जेमना माटे मुश्कल होि, पण अे लोकांने गंता न हती.
कडकाळ डिनारा पर मोज टकरावालेने घुमवाव करे ये.
समुद्र ना पक्षींयो समुद्र ना सीकर पर उडते ये अनेक पणला भाजिलीयांने पडले ये.

अनुवाद- तंबु बांधते रफेवालोंचे आपस मां वातो करते अने मजक करते.
आवती काळ नो दिवस जेमना माटे मुश्कल होते, पण अे लोकांने गंता न हती.
कडकाळ डिनारा पर मोज टकरावाले घुमवाव करते ये.
समुद्र ना पक्षींयो समुद्र ना सीकर पर उडते ये अनेक नाना भाजिलांने पडले ये.
सवारे सरस हवा यात्री रही होय छे।
हवेचे लोको ने सकेव वेल शोधवानी छे।
ड्युएटर एक विमान नो उपयोग करे छे।
शोकी वार पछी पायलोट धूम पाडी: "नीचे जुळो!"
ખૂરેટ ને સમુદ્ર માં ધાળી વહેલ દેખાય હતી. 
એ નહીં તરફ જઈ હતી. 
કેટલીક ઉછલી હતી. 
કેટલીક કૂબકી મારી હતી. 
કેટલીક માછ્છી પકડી હતી. 
ખૂરેટ મટી, નર વહેલ જોઈ. 
એને બુલ કહેવામાં આવે છે. 
એને માદા વહેલ પણ જોઈ. 
એને કાટ કહેવા છે. 
એને ખોડી યુવા વહેલ પણ જોઈ. 
એને કાક (વાછડા) કહેવા છે.
વાછડા બુધ્ધા રંગ ના હોય છે.
જેમ જમતે અને રંગ વરસાદી આકાશ જેવો હોય છે.
જેમ-જેમ એ મોટા થાય છે તેમ-તેમ અને રંગ હલ્કો થતો જય છે.
પાંખેર વર્ષ નું આયુષ થતા સુધીમાં અને રંગ ગોઁડો થતો જય છે.
કબ્બેર એક વેલ ને પકડવા યાદ છે જેની ઉમર લાગલા પાંખ વર્ષ ની છે?
એ એક માદા વેલ છાયે છે જે રેબર્ટ થી નાની હોય.
ટઠડા પાણી માં ગરમ રહેવા એ રખાવ ના મુટ પહેલે છે.

તદ્દારા સંસ્કારનું અલ્ફિન અને ઇસ્ન્ડ સ્ટેમ એની મદદ કરી છે.

એ પોતાની નાવડી સાથે લાવ્યા છે.
"યાલો જવયે!" ક્યુબેટર બુમ પાડે છે.
"યાલોને"
ઘરેઠી મોટર યાલું થાય છે.
હેડી સમુદ્ર માં આગળ વધે છે.

સમુદ્રી પક્ષી ઉડીને વિમરશ જાય છે.
લોકો હસે છે અને એક-બીજા ને સાથ પાડે છે.
સધેર વહેલ ને સૌથી પહેલા કેટલા પહડશે?

"યાલો જવયે!" ક્વેબ બુમ પાડે છે.
"યાલો!"
એ લોકો પોતાની હોડી નહી ના મૂમ તરકલખ જય છે.
એ ઢોિ ને થરાવવાના કાઉબોય ની જ્ય્મ ભેલ નો પીછો કરે છે.
સખેટ ભેલ ધૂમે અને કરે છે.
એ હોડીઓ થી દૂર જયા રાહે છે.
પાણ્ય માં ભેલ થી હકારાત્મક પાણીમાં જ્યાં મજબૂર કરે છે.
ભેલ તથા કર્બિ નથી ભારી સકતી.
અને માટે તરાજુ મુશેલ થઈ જય છે.
હુશરેટ એક ઘેલને પાળી ઉડાવતા જયાં છે.
અંત તૂન એણી હોડી માં થી ક્લીના છે.
મોજ અણા ઘૂતાણુ સુધી જ આવે છે.
રહેશાલી પણ પોત-પોતાની હોડી માં થી ક્લીના પડે છે.
છૃમણસ અને ઓલિભો પણ યેમજ કરે છે.
માણસો વહેલ ની પૂંછડી પકડી લેય છે. વહેલ ને તરવા માટે અને પૂંછડી જરૂરી છે. 
જો માણસો વહેલ ની પૂંછડી ને કસી ને પકડી રાખે, તો વહેલ દૂર ન જઈ શકે. 
વહેલ ને પકડવા માટે મજબુત સનાગુંડો જોઈએ. 
માણસો વહેલ ને પોતાની પૂરી તાકાત થી પકડી રાખે છે. 
વહેલ પેણયવાનો અને આંખા મારવાનો પ્રયાસ કરે છે. 
અની ત્વાવા વહેલ કોમણ અને થીકથી હોય છે. 
શોદીયાર માં માણસો વહેલ જેતલા પ્રભા થઈ જાય છે. 
રબર ના સૂત પહેરવા માટે તેથી પુષ છે.
ધોકા લોકો વહેલ ની નીચે એક સ્ટ્રીચર સરકાવે છે. "ઉઠાવો" ક્યુિેટિ ઢૂમ પાડે છે.
વહેલ ને ઉઠાવવા માટે આઠ માણસો લાગે છે.
વહેલ નું વજન લગભગ એ આઠ માણસો જેટલું છે.

બધા એક-સાથે મળીને કામ કરે છે અને વહેલ ને હોડી માં નાખે છે.
વહેલ ને વાગતું નથી કારણકે એ એક નરમ રીચર ની પટાકા પર પડે છે.
"આપણે એને શું નામ થી બોલાવીશું?" અંગે રાજેશનો ને પૂછ્યો છે.
"અંગે રોબટ સાથે રહેશે. અંગે આપણે એં રોબટના કહીને બોલાવીશું."
"સ્નોરટ. બ્રાકક," રોબટના એના વિડો-હોલ માં થી અવાજ સાથે જવાબ આપતી હોવું તેવું લાગે છે.

પ્રકરણ 3

રોબટને પ્લેન માં માછલિગર સુધી ની સવારી કરશે છે. અને રાજ્યવાના સૂખાવા માં નીચે અને વિકલ્પી પર એક નરમ રસર ની યાત્રા પકડશક છે. બોઢા માં થોડું પાણી પાણી પણ છે. રોબટને લાંબી યાત્રા હરમાણ બીલી રાખવી પડે.
ક્યુિેટિ રોબર્ટ પર એક વાલટી પાણી નામ છે. એ ધ્યાન રાખે છે કે પાણી એના બલો-લેક માં ન જાય.
એ પાણી, સમુદ્રના બલોલા પાણી જેટલં ઠંડા હોવાં જોઈએ.
ક્યુિેટિ કોથળા ભિવે બિફ ના ટુકડા ખામા નાખે છે.
એ પાયલોટ વિમાન નું હીટ બૂધ દેય છે. એ સાંભળી થઈ પૂર્ણ છે.
ક્યુિેટિ તથ્ય થી થી થી પૂર્ણ છે.
પાણ હેઠળ બહુ ઠંડા લાગે છે.
પાણી રોબર્ટ માટે એ વોલ્યા તાપમાન છે.
ઘણા કલાકો પછી વિમાન ઘરે પહોંચ્યે છે.
રોબ્ટ આર્થિક થી માછલીઘર ની સવારી એક ટ્રક માં કરે છે.
રબેવાળો સાવધાની થી કામ કરે છે.
એ રોબ્ટે ની નીચે એક જોળી સરકાવે છે.
એક હેન એને ઉડાવે છે.
એક રબેવાળ એને સુરક્ષિત રાવવા જોળી માં સવારી કરે છે.
નીચે વહેલ માટે મોટું પાણીનું જળાશય છે.
બે બીજા રાય્યાનો પાણી માં રહ્યો છે।
એ રોબટા ને સ્ટ્રેચર માં થી બાહર તરવામાં મદદ કરી છે。
એ અને અનય નવા ઘર માં ઇસ્વે છે。
રોબટા વિમાનની લાંબી સવારી થી ઘોડી ઘાડી ગઈ છે。
એ યારે પણ જુદુ જુદે છે。
પછી એ પાણીમાં તરવા લાગે છે。

એ બીજા રાય્યાનો પાણી માં રહ્યો છે。
એ રોબટા ને સ્ટ્રેચર માં થી બાહર તરવામાં મદદ કરી છે。
એ અને અનય નવા ઘર માં ઇસ્વે છે。
રોબટા વિમાનની લાંબી સવારી થી ઘોડી ઘાડી ગઈ છે。
એ યારે પણ જુદુ જુદે છે。
પછી એ પાણીમાં તરવા લાગે છે।
રોબર્ટનું જનાશવ ના અધારા રસ્તા સુધી જ પહોંચી શકે છે.
કાયદેસાડે વયે એક વાદ છે.
વાદ ની પ્રીત્ય વાડ વેચે છે.
એ વાદ માં થી બધુ જૂથે છે.
એ રોબર્ટ છે.
શોધી વાર સુધી રૉબર્ટ કૃત્રિમ જોવા કરે છે. પછી એ ઘૂમે છે અને એની પંપડી થી પાણી ને વલોવે છે. શું એ કેમ કરે છે?

રૉબર્ટની વાદળી ની નજીક તરતી-તરતી આવે છે. રૉબર્ટ પાણી ને જ કરે છે.

રૉબર્ટ એના જડબા થી અવાજ કરે છે. "હલેહલેહ," રૉબર્ટ અવાજ કરે છે.

"કલેક-કલેક," રૉબર્ટ અવાજ કરે છે.

"સવીલલલલ," રૉબર્ટ અવાજ કરે છે.
વાસ્તવિક ફિી માછલીઘિ માૂં આવે છે. એ ભેગા થાય છે. એ આશ્ચયડ થી વવિાિે છે કે એ અવાજ નો અથડ શું હશે. એનો જે પણ અથડ હોય, પણ િોબટડ હુ અવાજ કિી િહ્યો છે. ટ ંક સમય માૂં િોબટડ અને િોબટાડ એક-બીજા ને જા ણવા લાગશે. િોબટડ અને િોબટાડ એક સાથે િમવા લાગશે.
થોડા સમય માં માછલીઘર ના મોટા જળાશય માં એક નાની બેબી-ફેલ પણ ગોડી શકે છે.
સફેદ વ્હેલ વિચે

સફેદ વ્હેલ ને બેલુગા પણ કહેવામાં આવે છે. સફેદ વ્હેલ સમગ્ર આર્કિટેક સમુદ્રમાં રહે છે. એ ઘણી વાર દક્ષિણ કેનેડા માં જોવા મળે છે. ક્યારેક-ક્યારેક એ ઉત્તરી અમેરિકા ના દ્રિયાંઠા ના વિનારે પણ દેખાય છે.

ઘણા વર્ષો થી, ન્યૂયોર્ક માઝેલીઘરમાં સફેદ વ્હેલો ન્યૂ પ્રેરણ કરવામાં આવી રહ્યાં છે.